

La Voz de Menorca

Número suelto 5 cts.

DIARIO REPUBLICANO.

Año II.—Número 79.

SUSCRIPCIÓN (En la Isla, al mes pías 1'00
Resto de España " 1'25
Extranjero " 2'00

MAHON, MARTES 8 ENERO 1907

REDACCION Y ADMINISTRACION
INFANTA, 17—TELÉFONO, 86

La Marsellesa

Su historia y su leyenda

Cuando Villiers de l'Isle Adam vivía conmigo en Choisy le Roi, en la casa de mi padre (que entonces estaba arruinándose ingenuamente en la dirección de una fábrica de productos químicos sin tener la menor noción de química), solíamos cruzar, al regresar de París por las noches, un pequeño cementerio que, situado á corta distancia de la fábrica, abreviaba nuestro camino. Dicho cementerio, cuyas tumbas se desvanecían entre las sombras proyectadas por las altas y decoradas hierbas que entre ellas crecían, no se cerraba nunca y podía atravesarse por las gentes lo mismo que si hubiera sido un prado vecinal. Aún me parece que lo estoy pasando una templada noche de niebla, en el momento en que á lo lejos surgía y se desvanecía rápidamente un fuego fatuo. Villiers, interrumpiendo la conversación de arte en que íbamos empeñados, se puso á cantar de pronto:

Allons, enfants de la patrie!...

Era que habíamos pasado de la piedra tumular, bajo la cual reposaban los restos de Rouget de l'Isle, y Villiers recordó en aquel momento todas las sombras, todo el silencio de las glorias extinguidas, de las energías agotadas...

«Conocéis la leyenda de «La Marsellesa»?»

Vivía en la ciudad de Strasburgo, en 1792, un joven capitán llamado Rouget de l'Isle. Cuando contaba quince años de edad y aún era alumno del colegio de Lons-le-Sauniers, Rouget de l'Isle fué héroe inocente de una aventura que al parecer no le predestinaba de ninguna manera á «La Marsellesa». Una mañana, hallándose de vacaciones al lado de una pariente que estaba al servicio de la reina María Antonieta, oyó ruido de pasos y risas junto á la cámara en que él acababa de vestirse.

«¡Ocultaos!»—dijole la pariente.—
«¡Es la reina!»

En efecto, era ésta, María Antonieta, la que llegaba, acompañada de Isabel, la hermana del rey. Y, según un cándido historiador, «en cuanto ambas estuvieron solas despojáronse de todo velo de etiqueta para entregarse por completo á los inocentes juegos propios de su edad».

Rouget de l'Isle se mantenía, entre tanto, detrás de las cortinas. Pero, no pudiendo resistir mucho tiempo el escondite, salió de él y precipitose en la habitación. Las princesas escaparon pero volvieron enseguida «con una cándida sonrisa en los labios», dice el cándido historiador aludido. Rouget, entonces, las saludó con un madrigal tan galante y tan cortésano que le valió que, al enviarle inmediatamente al colegio, no fuera castigado ni amonestado siquiera. De todas maneras, aunque le hubiesen impuesto con toda la severidad del mundo cualquier castigo, bien valía la pena de sufrirlo el placer de haber contemplado á María

Antonietta y á la princesa Isabel entregadas enteramente á los juegos que aún eran propios de su edad... Tal vez Rouget de l'Isle guardó desde esta aventura el realismo de que no se desprendió sino en ciertas y muy especiales circunstancias.

Pero volvamos á nuestra historia.

En la noche del 24 de Abril de 1792 la declaración de guerra entre Francia y Austria, que ya databa de cuatro días, fué conocida en la ciudad de Strasburgo, en casa del barón Fritz de Dietrich, primer alcalde, en el momento en que éste se hallaba á la mesa con sus hijas, ó sus sobrinas, y algunos amigos.

«Vamos á ver, capitán Rouget—le dijo entonces.—Usted, que es poeta y músico, compónganos alguna cosa que valga la pena de que se cante en la guerra. Lo que nos envía desde París no son más que soserías que no tienen carácter musical y cuya letra es hartó tonta.

«¡Sí, sí, Rouget, hágalos!»—exclamaron á una todos los asistentes.

Rouget trató de excusarse, y por fin, marchose en un estado de inquietud é indecisión muy grandes, recorriendo así las calles. Cañones, carromatos, pabellones formados con armas y un rumor sordo de voces rudas—ese rumor que solo se oye en los vivacs de las poblaciones atormentaban las sombras y decidieron á Rouget á volver á su casa de la calle de la Mésange, donde cogió un violín é improvisó la letra y la música del «Canto del Ejército del Rhin», que entonó al día siguiente (esta vez acompañándose del clavicordio) en casa del barón Fritz de Dietrich. Aquel mismo día, el barón enviaba el canto al mariscal Lukner, comandante en jefe del ejército de Rhin, y poco después, instrumentado militarmente, estudiado por los músicos de la Guardia Nacional, publicado por los periódicos y atravesando la Francia, desde Alsacia á Provenza, fué llevado á París por los marselleses, como los había llamado Barba Roja. Eran estos marselleses quince ó diez y seis mil hombres, marineros, soldados y aventureros, los unos llegados del Piamonte, los otros de Córcega, Génova y Liguria.

El canto aquel fué primero el himno de los marselleses y luego «La Marsellesa». Y con ese nombre recorrió todo el mundo.

Carnot le decía á Rouget de l'Isle.
«Tu canción ha dado cien mil defensores á la República.

«He ganado la batalla porque «La Marsellesa» mandada al mismo tiempo que yo—escribía un general á la Convención.

Otro, á su vez, decía:

«Sin «La Marsellesa» me batiría siempre en la proporción de uno contra dos; con «La Marsellesa» me bato en la proporción de uno contra cuatro.

Kotzebue exclamaba, dirigiéndose á Rouget de l'Isle:

«¡Cruel, bárbaro!... ¡Cuántos hermanos míos has hecho perecer!»

Klopstoke, que, según se dice, encontró á Rouget en Strasburgo, le dijo:

«Vuestro himno ha cercenado las cabezas de cincuenta mil valientes alemanes.

Si «La Marsellesa» no hubiese sido más que belicosa y mortífera, la gloria de esta canción sería únicamente nacional; pero es universal, por que aquel himno de combate es un irresistible impulsor de rebelión y de soberbia liberación, es el aleteo de la diosa Libertad. En efecto es imposible concebir el pensamiento de las tiranías vencidas, de la justicia conquistada, de las razas libertadas, sin que á dicho pensamiento se asocie el de «La Marsellesa». Las conmociones generales y los generosos asaltos estallarán siempre cantando los héroes «La Marsellesa», y es tal la universalidad de su acción que parece que siempre ha sido cantada, aun antes de haberse entonado en ningún combate.

Ludwig Whil, el poeta alemán autor de «Las golondrinas», me decía una vez:

«¿«La Marsellesa»? ¿Vuestra «Marsellesa»? ¡Eso era lo que cantaban Lucifer y los ángeles rebeldes cuando se estrellaban contra el orgullo de Iaveh, y los gigantes al escalar el Olimpo hacia los radiantes inmortales! ¡Lo que el dios Indra, la formidable belleza de oro y azul, de vengativos esplendores, cantaba al precipitarse contra las negras nubes del abismo...»

CATULLE MENDÉS.

Los simuladores

de clericalismo

La fuerza del partido clerical no está en el número de sus adictos sinceros, sino en la suma abrumadora de sus adictos simulados; contingente movido por dos resortes: el miedo y el sentido utilitario.

Analicemos primero las causas de este miedo, que nada tiene que ver con ultratumba, sino con nuestra vida en la Tierra.

En España, la ingerencia de la Iglesia en la política es, como todo el mundo sabe, ardentísima, una acción activa, enérgica, absorbente, avasalladora. Y esta caldeada ingerencia, que al fin causaríá, á la Iglesia tanto daño como causaríá á la política—porque la Iglesia sólo es fuerte encastillada en su reinado espiritual—da á nuestro clericalismo un sello de tiranía, de dureza, que acaso no tenga en ningún otro país.

El clericalismo español no defiende, en realidad, la imposición absoluta de la fé religiosa, sino una permanente supremacía política, la vinculación en sus manos de todos los resortes de la influencia social. Ya el padre Mariana, que no puede ser sospechoso á los católicos, nos dice: «No hay cosa más poderosa para mover al pueblo que la capa de religión, bajo de la cual se suelen encubrir grandes engaños.» (Historia de España XIII, 13).

La influencia que hasta hoy ha gozado el clericalismo y, sobre todo, sus méto-

dos de lucha producen en la vida provinciana, especialmente, unos efectos desastrosos en el desenvolvimiento espiritual y mental de las gentes.

El sistema, hartó conocido, consiste en llenar de obstáculos la vida personal de todos aquellos que no hagan ardiente profesión de fé católica y cumplan con todos los preceptos de la Iglesia. Los hombres de espíritu libre que no cuentan con independencia económica están perdidos. La libertad sólo puede defenderse atrincherada en la despensa.

De otra suerte, el espíritu libre no podrá resistir el sitio, la acción de zapa que le coloca entre la sumisión y la miseria. Si es abogado, no tendrá pleitos; si es médico, no le llamarán los enfermos; si es empleado, le trasladarán incesantemente, hasta que se quede sin muebles, porque tres mudanzas equivalen á un incendio; si tiene tienda, le restarán clientes; si aspira á una cátedra, será el último en el concurso; si busca novia, las chicas le darán calabazas. Mas seis y siete Comunidades, más la multitud de clérigos que hay en cada población, harán imposible la vida del hombre que manifieste cierta independencia de juicio.

La hidalguía de tales métodos de lucha salta á la vista.

Y es que el espíritu inquisitorial perdura aun. Solo han cambiado los procedimientos. Antiguamente, un Terquemada ó un Lucero, cualquiera de aquellos Plutones que tuvo el catolicismo español, enviaba las gentes á la hoguera. Ahora á nadie se pone el sambenito, ni se le amarra, ni se le trituran los huesos, ni se le tuesta vivo. Ahora se le pesa con esparavel; se tiende una red invisible al hereje, es decir, al que disienta del falso sentido religioso, de la mojigatería dominadora. La Inquisición perdura, mucho menos enérgica, claro está, porque hasta los inquisidores han degenerado.

Solo los temperamentos dotados de gran pasión, capaces de cualquier sacrificio por la libertad de su espíritu, pueden ofrecer gallarda resistencia á estas agresiones de zapa que tienen minada toda la vida social. Pero sólo á trueque de fracasar en todos los empeños de la actividad les será posible mantener los fueros de este albedrío de su conciencia.

El temor á un *boycottage* semejante, á este ojos cerrados, se apodera, como es natural, de casi todos los espíritus. Y así restringidas las manifestaciones del pensamiento por esta coacción invisible y sorda, la vida se torna triste, suspicaz, llena de cautela, silenciosa, encerrada en una cárcel moral y consumiéndose en el tedio. La existencia en una capital de provincia es mucho más aburrida que en medio de una pampa desierta.

Y aquí tenéis el origen de ese tartuflismo que ha llevado contingente tan poderoso de simuladores al partido clerical. El temor ha nutrido sus filas. Nada más paradójico que el crecimiento de un partido por los métodos de la persecución. Sin embargo, basta abrir los ojos para ver la realidad del fenómeno.

El clericalismo ha crecido con la alhección, por miedo, de todas las voluntades endebles, de todos los espíritus acoquinados, de todos los caracteres inferiores.

Hay muchas, muchísimas personas que les parece tener una mina bajo los pies si manifiestan libremente su pensamiento. La gente se ha entregado á las filas retrógradas ante la idea de los obstáculos puestos al desenvolvimiento de la vida individual.

Una crisis de general debilidad ha hecho claudicar millares de voluntades, inclinadas hoy al clericalismo, no como opinión viva, ardiente, fruto de un estado fanático, sino guiadas por ese sentido utilitario que trata de eludir todas las zancadillas que se oponen á nuestro paso, que malogran todos nuestros empeños, que llevan al fracaso todas nuestras actividades.

Tal método de lucha, que tendrá siempre la más absoluta reprobación por parte de los espíritus verdaderamente hidalgos, ha contribuido de un modo poderoso á la relajación de los caracteres, á fomentar la coquetería y á tupir de mentiras toda la vida social y política.

No todos los medios de lucha son legales ante una elevada moral. Lo que no vedan las leyes, ha dicho un legislador, lo prohíbe el pudor. La astucia, que es el talento del egoísmo, ha llenado el partido clerical de simuladores de neísmo, de medrosos pancistas. Pero nada más humano que esta disfrazada adhesión de las gentes, pues sabido es que la necesidad es incompatible con la libertad.

«Quién no puede vestir la piel del león, vistase con la de la vulpeja», dice Gracián. Y la zorrería ha emprendido el camino que menos obstáculos presentaba, oliscando cada cual lo suyo con mucho cuidado y suma cautela. ¡Nada de demagogía!...

Tal es la masa del partido neo, descontentados aquellos elementos que tiene una preocupación religiosa, y que son, después de todo, los mejores espíritus.

No hace muchos días se hablaba de una posible guerra civil, si por medio de una ley en gestación eran sometidas las Comunidades al derecho común.

¿Quién haría esa guerra? ¿El partido clerical?

Podemos dormir tranquilos. Un partido cuyos resortes de agrupación han sido los intereses de la vida diaria, el anhelo de rehuir todo obstáculo en el desenvolvimiento de las actividades individuales, no entabla la guerra por ningún género de principios políticos ó religiosos. El mismo móvil que llevó á muchos á ese partido, la tranquilidad personal, el ejercicio pacífico de sus profesiones, un egoísmo cauteloso y frío, les aleja de toda concepción trágica de la vida.

Por otra parte, las regiones del Norte, aquellas que guardan, puede decirse, la tradición épica de las contiendas civiles, son precisamente las que han entrado con paso más rápido por las vías del industrialismo. La enorme suma de intereses creados desde el año 75 á la fecha no caerá en la hoguera de una guerra civil. Los conservadores que tienen algo que conservar se opondrán á los conservadores de órdigo político, pues aunque los nombres sean iguales, las especias son muy distintas...

Guardian de la paz será el dinero, un vigilante que, según Carlyle, se asusta de su propia sombra.

FRANCISCO GRANDMONTAGNE.

Crónica mundial

Las negociaciones ruso-japonesas

La interpretación del tratado de Portsmouth ha ocasionado serias dificultades entre Rusia y el Japón.

Este se halla dispuesto á hacer concesiones sobre la navegación del Amor, con tal de que Rusia acepte su punto de vista en la cuestión de las pesquerías.

Rusia declaró que esto le es imposible.

La interpelación japonesa del párrafo segundo del tratado de Portsmouth es tal, que, si Rusia la aceptaba, no tardarían en surgir conflictos análogos á los ocurridos entre Inglaterra y los Estados Unidos con motivo de Terranova.

La «Novoje Vremia» opina que si el Japón pretende imponer interpretaciones arbitrarias del tratado de Portsmouth, Rusia debe rechazarlas categóricamente; pero, en cambio, ofrece someter el litigio á un tribunal de arbitraje.

En este caso, el Gobierno japonés se vería en la obligación de aceptar para no dar una mala idea de su política.

División de las dos Américas

Telegrafían de Panamá, que por la primera vez desde que existe el Emisferio occidental, se han visto ahora las dos Américas la del Norte y la del Sur divididas por una corriente de agua que en una canchales de prueba que ha construido Compañía Standard de petróleos, corre del Pacífico al atlántico por el istmo de Panamá.

No quieren extranjeros

Comunican de Washington, que el presidente Roosevelt y mister Shonts, director general de la comisión del Canal de Panamá, han acordado eliminar las ofertas de construcción de aquella obra procedentes del extranjero, y que solo en el caso de ser la de los norteamericanos inaceptables, se consideren y en caso conveniente se acepten las de los extranjeros.

Oposición al túnel del Canal de la Mancha.

Disutiendo en un artículo editorial el «Daily Mail» de Londres, el proyecto de un túnel por debajo del Canal de la Mancha, declara que la opinión pública en Inglaterra, es contraria al mismo, y, añade que el túnel en cuestión es impopular entre los ingleses por varias razones, algunas de ellas basadas en consideraciones militares:

Hay, en efecto, un gran número de distinguidos oficiales del ejército y de la armada británica que se oponen abiertamente á la construcción del túnel por considerar que sería aquella obra aunque beneficiosa, mercantilmente hablando, un grave peligro para la seguridad de la Gran Bretaña.

Los amotinados del «Potenkin»

Quince marineros que habían participado en la rebelión del «Potenkin» en Junio de 1905, y que habían regresado á Rusia después de haberse refugiado en Rumanía, han sido juzgados por los tribunales militares de Sebastopol.

Sus jueces le han condenado á penas que harán en los batallones disciplinarios,

El jefe de ellos ha sido condenado á cuatro años de servicio penal.

Gran revista naval en Norte América

Según la prensa francesa, el próximo mes de Mayo de 1907 una división naval de Francia saldrá con rumbo á los Estados Unidos de América con objeto de tomar parte en una gran revista naval, ante el presidente de esta última república mister Roosevelt.

La división francesa será mandada por el almirante Thierry y la formarán los cruceros «Kleber» y «Jules Ferry», y probablemente el «Victor Hugo».

Siguen los linchamientos

Cablean de Nueva York que un grupo de hombres enhiertas las caras con antifaces, penetró á la fuerza en la cárcel de Annapolis, Estados Unidos, para apoderarse de un negro llamado Eavis, confeso de haber estropeado á una mujer blanca. Fuera de la cárcel ahorcaron los enmascarados, de la rama de un árbol al cildado negro, acribillando después su cuerpo á balazos.

Es de notar que ni los empleados de la cárcel ni la policía de la ciudad hicieron ni el más pequeño esfuerzo por impedir el linchamiento y que después de éste, no se hizo ningún arresto.

Nuestra apatía en Marruecos

Como olvidada en las columnas de los periódicos rueda la noticia de que muy pronto se planteará en Tetuán una oficina de correos sostenida y explotada por Alemania.

La noticia es sencilla, casi inocente, pero de extraordinaria trascendencia, pero ni á nuestros políticos ni á nuestros grandes directores de opinión les preocupa.

El correo, nadie lo ignora, es un gran elemento de penetración pacífica, lícito y al alcance de las gentes avisadas, como son los alemanes, que están en su papel tomando esa y otras fecundas iniciativas.

España hace tiempo que en Tánger una oficina de correos, que pudiera haber sido núcleo de todo un sistema postal en Marruecos, pero ¿quién piensa en eso?

También circulaba hace tiempo libremente en Marruecos la moneda española de plata, pero los alemanes y los franceses, más listos que los españoles, comprendiendo que ese era un medio de estrechar vínculos con el país marroquí han puesto indirectamente el codo á la circulación de la moneda española en Marruecos y de ese modo, en vez de ir avanzando en nuestra obra de penetración pacífica en Marruecos, vamos retrocediendo y se nos van cerrando las puertas de la famosa expansión comercial.

Cierto es que en folletos y artículos de periódicos estamos á gran altura teórica en materia de expansión comercial marroquí, pero prácticamente no se hace nada.

Ahí está sin ir más lejos el plan del anterior ministro de Fomento, muerto de risa, el plan del ministro, y el libro ó folleto explicativo, que nadie lee ni aplica referente á la dicha expansión.

Muchas y buenas cosas se dicen y proponen en el tal libro, tales entre otras como la construcción de carreteras y ferrocarriles largos y cortos al interior de Marruecos, entre Ceuta y Tánger; pero ¿quién se entera, quién lo intenta, quién le da aire? Nadie; ni los grandes periódicos que solo se ocupan de minucias sin pro-

vecho general, ni los representantes del país, ni los gobernantes, ni nadie.

Así es como los extranjeros nos toman en todo la delantera; y hay que confesar que hacen muy bien. Los alemanes establecen ahora una oficina de correos en Tetuán, cosa que ya debíamos haber hecho nosotros; y poco á poco se van metiendo, como el fraile del cuento, en casa.

Nosotros no tenemos tiempo de ocuparnos de tales bagateles; es más importante seguir al minuto los escarceos políticos y parlamentarios y pervertir el gusto con imitaciones de eclecticismo pasado de moda; pero nada que sea fecundo, práctico ni útil para el engrandecimiento nacional.

Estamos á dos pasos de Marruecos, pero no llegamos á él porque nuestra apatía é indiferencia hace el efecto contrario y parece que nos separan millones de leguas del norte africano.

Nueva distribución de la flota yanqui

Desde que comience el año de 1907 los buques de combate de la escuadra de los Estados constituirán dos divisiones, cada una bajo las órdenes de un almirante.

Una de esas divisiones prestará servicios en el Atlántico y la otra en el Pacífico.

Esta división se ha dado á conocer en el informe anual del almirante Converse, jefe del Negociado de Navegación en el Departamento de Marina.

Este almirante dice en el citado informe que ese cambio lo imponen las responsabilidades que tienen los Estados Unidos en las Filipinas y en el lejano Oriente en general.

La división del Atlántico estará constituida en 1.º Enero próximo y formarán parte principal en ella los buques de línea de combate.

Los cruceros y cañoneros serán agregados á la línea del Pacífico.

Crónica local

MEMORANDUM Para mañana

Santos del día.—Stos. Julián, Marcellino y Basilio.

Sol.—Sale á las 7 h. 10 m.; pónese á las 4 h. 43 m.

Luna.—Sale á las 2 noche; pónese á 1 h. y 12 m.

Coche-correo.—Llega de Ciudadela y pueblos del interior á las 11 y 20 minutos mañana; sale para dichos puntos á las 2 de la tarde.

Vapores-correos.—Llega de Barcelona con escalas en Alcudia y Ciudadela en las primeras horas de la tarde.

Oficinas.—En la Delegación, Ayuntamiento, Gobierno Militar y Administración de Hacienda, de 9 mañana á 1 tarde.

Giro mutuo.—De 9 mañana á 1 tarde; despacho calle Puente Castillo número 10.

Telégrafos.—De Sol á Sol el Semáforo de Bajolá.—De 8 mañana á 9 noche las Administraciones de Mahón y Ciudadela y de 8 á 12 mañana y de 2 á 7 tarde las de Alayor y Mercadal.

Teléfonos.—Comunicación permanente con la Central de la Red Interurbana de Mahón sita en la calle del Bastión número 3.

Correos.—Recepción y entrega de certificados, valores declarados, objetos asegurados y paquetes postales, de 9 á 12 mañana.

Teatrales.—La función que está noche se dará en el Principal será por cuenta del casino «La Unión» debutando en ella la actriz señorita Irazzo.

El programa se compone de 1.º comedia de don Miguel Echegaray «Los Hugonotes» y la zarzuela «El Pobre Valbuena».

—Mañana tendrá lugar en el Consey una función de abono poniéndose en escena las bonitas zarzuelas «El Recluta», «El Olivar» y «La Viejecita».

—El Viernes se celebrará en el citado casino la función á beneficio de la sociedad de actores dramáticos y líricos españoles, estrenándose la hermosa zarzuela de Carlos Arniches «La pena negra».

—Para en breve se anuncia el estreno de «El Príncipe ruso».

Sesión.—Por no reunirse número suficiente de concejales no pudo reunirse nuestro Ayuntamiento.

La sesión se celebrará mañana de segunda convocatoria, sea cual fuere el número de concejales que se reúnan.

Casino de Obretos de Unión Republicana.—Concurrida en extremo vióse la función dada anoche en el citado casino.

Las zarzuelas «Las Estrellas», «El Trebol» y «El pobre Valbuena» puestas en escena tuvieron una cabal ejecución siendo muy aplaudidos sus intérpretes.

El público salió sumamente satisfecho de la agradable velada que pasó.

Mitin anticlerical.—Como complemento á los diferentes mitins anticlericales celebrados en distintos pueblos de esta isla y adhesión al proyecto de ley de Asociaciones presentado por el Gobierno, proyectase entre varios elementos librepensadores de esta ciudad la celebración de un granioso mitin anticlerical.

En breve se anunciará el día y local donde se celebre.

Sobre las diez de la mañana de ayer el vigia de Biniserrmeña señaló buque de guerra al Sur.

Al principio creyóse sería el crucero «Numancia» esperado estos días en nuestro puerto pero á la una de la tarde entraba en el mismo amarrando sus cabos en la boya de Calafiguera el crucero de la marina rusa «Duque de Edimburgo».

Dicho buque procede de las islas de Madera llevando seis días y medio de navegación.

Apenas fondeado saludó á la plaza una salva de veintinueve cañonazos, saludo que le fué devuelto por la fortaleza de Isabel II.

Inmediatamente pasó á su bordo el cónsul de dicha nación en nuestra ciudad D. Juan F. Taltavull.

Uno de los tripulantes que desde hace tiempo venía sufriendo accesos de locura falleció de inanición en la noche del domingo, habiéndose efectuado su entierro esta mañana á las nueve.

El cortejo fúnebre se ha formado en Calafiguera, dirigiéndose al cementerio por las calles del Castillo, Anunciav y Infanta y Gracia.

El ataúd que encerraba al cadáver iba cubierto por la bandera nacional rusa y cuatro cintas que de él pendían eran sostenidas por dos soldados y dos marineros de dicha nación.

El cortejo fúnebre lo presidían el comandante del buque, el cónsul ruso señor Taltavull, las autoridades civiles y militares de esta ciudad y representaciones de todas armas y cuerpos.

Durante el entierro en el buque y consulado las banderas han estado á media asta. Descanso en paz el infortunado marino.

Las características del buque son las siguientes:

Fuó construido el año 1875 siendo su casco que lleva pintado de blanco, de acero y madera; mide 87 metros de eslora, 15 de puntal y 7 de manga; la máquina lleva una hélice, desarrollando una fuerza de 5.222 caballos, siendo su andar de doce millas y media; sus carboneras pueden contener mil toneladas de carbón; monta 16 cañones de distintos calibres, su tripulación se compone de 510 hombres, estando al mando del comandante Mr. Bachenoff.

Este buque, permanecerá varios días en nuestro puerto.

Sobre las cinco y media de la tarde de ayer saltó á tierra el comandante Mr. Bachenoff y acompañado del cónsul ruso señor Taltavull pasó á visitar á las autoridades, visita que le será devuelta en el día de hoy.

Vapores.—El vapor correo «Isla dn Menorca» salido ayer tarde á las cuatro directo para Barcelona embarcó ochenta pasajeros, cincuenta de ellos soldados del Regimiento Infantería de Mahón que marchan á sus casas con licencia ilimitada, y algunos jóvenes de esta localidad que vinieron para pasar las fiestas de Navidad al lado de sus familias.

Este vapor y el «Menorquín», salido por la mañana, han llegado felizmente á Barcelona en las primeras horas de la mañana de hoy.

El tiempo.—Después de unos días de huracanado viento Norte parecía ayer que había abonanzado, cuando por la tarde varió de nuevo soplando otra vez el viento con bastante furia.

Hoy ha amanecido nublado y así continúa á la hora de cerrar este número.

EXTENSION UNIVERSITARIA

Para facilitar la asistencia á los matriculados, la cátedra de segundo curso de Francés á cargo del señor Kugelmann, se explicará los martes, jueves y sábados de nueve á diez de la noche.

Continúa abierta la matrícula. Mahón 7 Enero de 1907.—El Secretario, José Perez de Acevedo.

CÁMARA Y SINDICATO AGRÍCOLAS DE MENORCA

Se convoca á los señores ganaderos de este término municipal á una reunión que tendrá lugar á las tres de la tarde del día de mañana 8 de los corrientes en el salón de actos del Ateneo, para acordar, en unión del Sr. Delegado del Gobierno de S.M. en Menorca, y Alcalde de esta ciudad, y previo informe del Sr. Subdelegado de Veterinaria y Albeitar municipal, las medidas más conducentes á evitar la propagación de la *Glosopoda* que se ha presentado en dos fincas de este término.

Se encarece la asistencia á dicha reunión por tratarse de un asunto de un vitalísimo interés para la agricultura de esta Isla.—Mahón 7 de Enero de 1907.—Por acuerdo de la Cámara.—El Presidente, Juan Febrer.

AYUNTAMIENTO DE MAHON

En cumplimiento de lo que dispone la ley municipal, ha acordado este Ayuntamiento en sesión del día dos del actual fijar en diez el número de Secciones en que se ha de dividir este término en el corriente año, de entre las cuales deberán sortearse los individuos que han de formar parte de la Junta municipal de que tratan los artículos 64 y 65 de la mencionada ley.

El cuadro de dichas Secciones queda expuesto al público en los

pórticos de estas Casas Consistoriales á fin de que puedan hacerse ante la Excelentísima Diputación provincial las reclamaciones á que haya lugar dentro del término de ocho días fijado en el artículo 69.

Mahón 5 Enero de 1907.—El Alcalde-Presidente, José M. Mercadal.

CAMARA OFICIAL DE COMERCIO

Industria y Navegación

En cumplimiento de lo dispuesto en el Reglamento de esta Cámara, se convoca á la Asamblea general para el domingo próximo, 13 del corriente, á las diez y media de la mañana, en el salón de actos del Ateneo, para el examen y aprobación de la Memoria anual reglamentaria y las cuentas del último ejercicio, renovación de cargos de la Junta Directiva y demás asuntos á que se refiere el art. 22 del citado Reglamento. Mahón 7 Enero 1907.—El Presidente, Bartolome Eseudero.

La compañía mahonesa de vapores «La Marítima» nos ha facilitado los dos siguientes telegramas, los cuales acaba de recibir, para su publicación:

Barcelona 8.

Fondeado «Menorquín» sin novedad las ocho.

Cabot.

«Isla Menorca» Fondeado las ocho sin novedad.

Ginart.

NODRIZA

Hay una que desea encontrar criatura. Leche de ocho días. Informarán Isabel II. 29.

SERVICIO TELEGRÁFICO

de LA VOZ DE MENORCA

Mitin anticlerical.—Adhesional proyecto de Ley de Asociaciones.

Madrid 7, 6'00

De Tarragona telegrafian que el mitin anticlerical celebrado en la noche de ayer estuvo concurrendísimo, habiendo venido para asistir al mismo numerosas personas de los pueblos.

Los discursos de los valientes diputados republicanos señores Rodrigo Soriano y Nougués entusiasmaron al auditorio que ebrio de entusiasmo les interrumpió en distintas ocasiones.

Al terminar se acordó telegrafiar al gobierno adhiriéndose al proyecto de asociaciones é interesando su aprobación.

Luego organizóse una manifestación pública que recorrió las calles de la ciudad disolviéndose luego en medio del mayor orden.

El anticlericalismo francés.—Acción de simpatía en favor del mismo.

Madrid 7, 8'00

Con el objeto de hacer ostensible lo simpatía con que los españoles ven como el gobierno francés desarrollo anticlerical organizóse una manifestación pública que tuvo lugar en la mañana de ayer.

Esta dirigióse hacia el consulado francés en Madrid en donde cuantos

se hallaban conformes dejaron su tarjeta de adhesión, calculándose en quince mil las depositadas.

El embajador francés recibió muy cortesmente á la comisión que subió á felicitarle y prometió transmitir á su gobierno el acto de simpatía que hacia el mismo acababan de llevar á cabo.

El Raisuli no está preso.—La Kabila de Zinat en poder de los leales.

Madrid 7, 8'40

No ha resultado cierta la noticia que hace días circuló de haber sido hecho prisionero el bandido Raisuli y llevado cautivo á Tánger.

El moro rebelde continúa cometiendo mil tropelías en los alrededores de Tanger.

La mehalla del sultan compuesta de 1.500 hombres bien armados y agrupados, al mando del ministro de la guerra. El Guebbas han tomado después de reñido combate la Kabila de Zinat, dispersando á las fuerzas del Roghi que la tenían ocupada desde hacía algunas semanas.

El bandido logró escaparse internándose hacia la montaña.

Los prisioneros cogidos sobre las armas fueron decapitados en el acto siendo las cabezas enviadas al Sultan.

Lo de las capitánias generales.—Riña.

Madrid 7, 6'00

Insistese en que en el primer consejo de ministros que se celebre, el ministro de la guerra general Weyler presentará la dimisión, caso de que sus compañeros de gabinete no acuerde proyeer las Capitánias generales vacantes.

En Ocaña hubo ayer una riña resultando un muerto y dos heridos.

El Raisuli en acción.—Nadie sabe donde está.

Madrid 9,5'00

A pesar de las numerosas fuerzas que se hallan persiguiendo al bandido Raisuli, nadie sabe en donde está.

De nuevo ha corrido la noticia de que se le habia capturado pero desde Tánger se ha desmentido.

También se ha dicho que se hallaba refugiado en la kabila de Ouledrass pero como sus pobladores gestionan someterse al Magzem no es probable se encuentre allí.

Otra vez dicese que el Raisuli se encuentra refugiado en el santuario de Abdalsalem de la Kabila de Beniarróu. Hacia este punto dirijese la mehalla.

LEGIA LIQUIDA

Marca LOS LEONES

fabricada por los Sres. Paris y Udaeta, de Barcelona

Siendo tan numerosos los clientes en Menorca, hemos resuelto establecer un depósito en Mahón á fin de que nuestros múltiples parroquianos tengan siempre á su disposición nuestras lejías.

Dirigir los pedidos á nuestro exclusivo depositario: Miguel Estel calle Nueva 10, Mahón.

Por el Sr. al público visite nuestras sucursales para examinar los bordados en todos estilos: ENCAJES, REALCE, MATICES, PUNTO VAÍNICA, etc., ejecutados con la máquina

Doméstica bobina central a misma que se emplea universalmente para las familias, en las labores de ropa blanca, prendas de vestir y otras similares.

Máquinas para toda industria en que se emplee la costura

MAQUINAS SINGER PARA COSER

Todos los modelos á pesetas 2'50 semanales

Pídase el Catálogo ilustrado que se dá gratis

Mahón-José Casado-Castillo 56

Compañía fabril Singer
CONCESIONARIOS ESPAÑA
ADCOCK Y C.^a

Sucursal en la provincia de las islas Baleares
PALMA DE MALLORCA, Jaime II

Lámparas de Tántalo

En vista del excelente resultado que están dando, hemos logrado obtenerlas en buenas condiciones y desde ahora se venden á

Pesetas 3'90 una.

Tienda D. Juan Rita, Nueva 10

Abrigos Impermeables

Marca leopardo y León pegados y cosidos

De paño sin goma

CHRISTIAN

Se fabrican en todas las formas que se deseen.

Para muestras y precios dirigirse al Representante en Menorca, D. Juan T. Vidal,—Doctor Orfila, 10 y en Ciudadela á D. Antonio Alzina.

Precios limitadísimos.

AGUA DE VICHY GAMBRINUS

del manantial LA MINA
Caldas de Malavella

Precio de una caja con 25 botellas de 1 litro.	Ptas. 13'50.
Id. de una botella de 1 litro	> 0'60.
Se abona por cada caja con 25 botellas vacías	> 4'00.

De venta en el Depósito exclusivo de la casa, Colmado LA VID.—Arra-
valota 3.—MAHON.

Almacén de muebles de Sintés

BARATURA

Buffet comedor tallado y con marmol; seis sillas asiento labrado; Mesa comedor y mantel, y seis cuadros comedor

TODO POR 25 DUROS

Visítad este establecimiento que hay novedad

TEJIDOS IMPERMEABLES

Calzado impermeable para Señora y Caballero

Cámaras de toda confianza

Precios excepcionales por ser de origen

Agente de fabricantes de primer orden de Inglaterra:

F. Estopara Miranda

CALLE IGLESIA, N.º 11.—MAHON

Centro de Enseñanza, bajo la advocación de Sto. Tomás de Aquino

Firmes en nuestros propósitos de mejorar siempre las condiciones en que se dá la enseñanza en este Centro, desde el 1.º de Enero próximo quedará organizada la primera enseñanza en esta forma:

Párvulos

Primer grupo: niños y niñas de 3 á 6 años.

Segundo grupo: niños de 5 á 8 años.

Sección de señoritas

Niños de 3 años en adelante

En atención al cariño con que deben ser tratados los niños de esta edad, el primer grupo de párvulos estará, la mayor parte del tiempo, á cuidado de la esposa del Director del establecimiento Sr. Fontirroig.

El 2.º grupo de párvulos y la sección de señoritas á cargo de las Maestras titulares, D.ª Magdalena Humbert y D.ª Efigenia Taltavull.

Las niñas, además de esmerada educación, recibirán instrucción primaria completa y entre las asignaturas que esta comprende, se dará preferencia á la Gramática, Aritmética, Labores y nociones de Contabilidad que tan útiles pueden ser á la mujer, si ésta, por azares de la vida, debe estar al frente de algún comercio ó tiene que administrar la casa.

Niños de 8 ó más años, la enseñanza de éstos á cargo del Sr. Fontirroig auxiliado por un maestro con título.

Honorarios

Primer grupo de párvulos: 3 pesetas.

Segundo grupo: 4 pesetas.

Niñas: Hasta la edad de 7 años, 3 pesetas y las mayores, 4.

Niños: Si proceden de la clase de párvulos, 5 pesetas. Para los demás regirán precios especiales.

Se admitirán por las tardes, señoritas en la clase de Labores abonando 2'50 pesetas mensuales.

Continuarán las conferencias de segunda enseñanza, las clases especiales de Matemáticas para el ingreso en Academias Militares, carreras civiles, Contabilidad, etc., y las clases de Francés, Música y Dibujo.

También se admiten alumnos á media pensión pagando 6'00 pesetas por la comida y una peseta por la comida y merienda.

Más detalles los facilitará el Director

Don Mateo Fontirroig.

Miranda, 2.—Mahón.

NOTA: Es del dominio público que la importancia de este Centro es consecuencia del interés que nos hemos tomado siempre por la educación é instrucción de nuestros alumnos que han demostrado ventajosamente su aptitud en los centros oficiales donde han tenido que examinarse ó en casas particulares de comercio donde han prestado sus servicios.

Nuestro lema: Enseñar bien, trabajar con asiduidad, cultivar con esmero la inteligencia de nuestros alumnos procurando que éstos aumenten su potencia intelectual con preferencia á la adquisición de muchos conocimientos.

Importante para caballero y señora

Se ha recibido de una de las más importantes fábricas de Inglaterra, un extenso muestrario última novedad, consistente en:

Telas en la pieza y vestiduras impermeables, Paños y vestiduras impermeabilizados, Telas para camisas y delantales, Chanclos de goma y toda clase de géneros mecánicos.

Informarán en el despacho de SUCESORES de G. ESCUDERO.—Plaza Constitución 6.—MAHON

AVISO AL PUBLICO

Para toda clase de trabajos burocráticos y además para encargarse de la tramitación con la mayor actividad del despacho de cualquier asunto, como también solicitudes, expedientes de exención del servicio militar, etc. etc., pueden dirigirse en la calle de San Elias, n.º 12.—Mahón.

Se guarda completa reserva. Horas de despacho de 3 á 7 tarde.

DUROS 4.000 DUROS

Deseo adquirir en títulos de la Deuda del Estado 4 por 100 Interior, en pequeñas partidas, ó en total.

Las pago al precio corriente de la cotización.

Informará el Sr. Taronj, Castillo, 26.

PARA VENDER

Lo está la casa señalada con el número 39 en la calle de San Juan. Informarán, Infanta 16.

PARA ALQUILAR

Lo está la casa señalada con el número 37 de la calle de San Fernando. Informarán Nueva, 29.

Los sabañones se curan en 44 horas con la

POMADA ADROVER

Precio: 2 reales caja.—De venta en todas las Farmacias.—Déposito: Droguería Mahonesa de Valls y Pons, Mahón.—Al por mayor: J. Adrover.

Imp. de Fábregues á cargo de Ribé.